

**VUE EN PLAN - AMÉNAGEMENT EXISTANT**  
**PLAN VIEW - EXISTING DEVELOPMENT**  
ÉCHELLE: AUCUNE / NO SCALE

**LÉGENDE DE MÉCANIQUE /  
MECHANICAL LEGEND**

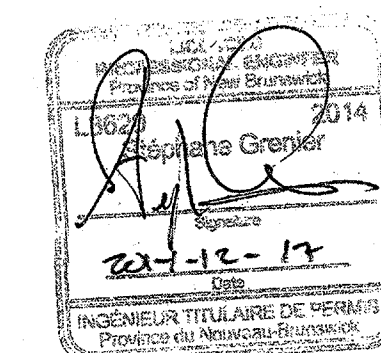
- ES/SW — TUYAUTERIE D'EAU SALÉE /  
SALT WATER PIPING
- ED/FW — TUYAUTERIE D'EAU DOUCE /  
FRESH WATER PIPING
- TUYAUTERIE DE VIDANGE /  
DRAIN PIPING
- TUYAUTERIE VERS LE BAS /  
DOWNWARD PIPING
- TUYAUTERIE VERS LE HAUT /  
UPWARD PIPING
- ROBINET VANNE /  
GATE VALVE
- ROBINET SOUPAPE /  
GLOBE VALVE
- ROBINET PAPILLON /  
BUTTERFLY VALVE
- ROBINET À BILLE /  
BALL VALVE
- BOUCHON ÉTANCHE /  
TIGHT CAP
- RÉDUIT CONCENTRIQUE /  
CONCENTRIC REDUCER
- BORNE INCENDIE /  
FIRE HYDRANT
- RAD: RADIER DU TUYAU /  
PIPE INVERT
- NOTE DE RÉFÉRENCE  
APPLICABLE AU PROJET /  
REFERENCE NOTE  
APPLICABLE TO THIS  
PROJECT

**NOTES DE RÉFÉRENCE :  
REFERENCE NOTES :**

- ① PRISE D'EAU EXISTANTE HORS-SOL C/A VALVE ET  
RACCORD À DÉMANTELER AU COMPLET.  
EXISTING ABOVEGROUND WATER SUPPLY VALVE AND  
FITTINGS TO BE DISMANTLED COMPLETELY.
- ② TUYAUTERIE D'EAU SALÉE ET D'EAU DOUCE SOUTERRAINE  
EXISTANTE C/A ACCESSOIRES ET RACCORDS À DÉMANTELER  
AU COMPLET JUSQU'À L'EXTREMITÉ DU QUAI.  
UNDERGROUND FRESH AND SALT WATER PIPING  
ACCESSORIES AND FITTINGS TO BE DISMANTLED  
COMPLETELY TO THE END OF THE WHARF.
- ③ TUYAUTERIE D'EAU SALÉE ET D'EAU DOUCE HORS-SOL  
EXISTANTE, SUR LE RACCORD DU QUAI C/A ACCESSOIRES ET  
RACCORDS, À DÉMANTELER AU COMPLET.  
EXISTING ABOVEGROUND FRESH AND SALT WATER PIPING ON  
THE EDGE OF WHARF WITH ACCESSORIES AND FITTINGS TO  
BE DISMANTLED COMPLETELY.
- ④ BORNE INCENDIE EXISTANTE À DÉMANTELER INCLUANT LA  
TUYAUTERIE, ACCESSOIRES ET RACCORDS L'ALIMENTANT.  
EXISTING FIRE HYDRANT TO DISMANTLE, INCLUDING SUPPLY  
PIPING WITH ACCESSORIES AND FITTINGS.
- ⑤ ZONE D'INTERVENTION DES TRAVAUX DE DÉMOLITION.  
WORK INTERVENTION ZONE.

**NOTES GÉNÉRALES :  
GENERAL NOTES :**

- LES QUANTITÉS, LES LONGUEURS ET LES TYPES DE  
MATERIAUX À DÉMANTELER NE SONT PAS RESTRICTIFS À  
CEUX MONTRÉS SUR LE PRÉSENT PLAN.  
QUANTITIES, LENGTHS AND TYPES OF MATERIALS TO BE  
DISMANTLED ARE NOT RESTRICTIVE TO THOSE SHOWN IN  
THIS DRAWING.
- LE PRÉSENT PLAN EST UN PLAN DE RÉFÉRENCE  
MONTRANT UN APERÇU DU DÉMANTELEMENT À EFFECTUER.  
IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR DE  
S'ASSURER DE PRENDRE CONNAISSANCE SUR LES LIEUX DE  
TOUTES LES INFORMATIONS NÉCESSAIRES, AFIN DE  
DÉMANTELER TOUTS TUYAUX, APPAREILS ET ACCESSOIRES  
LOCALISÉS DANS LE SOL ET HORS-SOL SITUÉS DANS LA  
ZONE D'INTERVENTION DES TRAVAUX DE DÉMOLITION.  
THIS DRAWING IS AN EXISTING DRAWING FOR REFERENCE  
ONLY. CONTRACTOR IS RESPONSIBLE TO GATHER ALL  
REQUIRED INFORMATION IN ORDER TO DISMANTLE ALL PIPES,  
EQUIPMENTS AND ACCESSORIES LOCATED UNDER AND  
ABOVEGROUND IN THE INTERVENTION ZONE OF DEMOLITION  
WORKS.
- TOUTES LES DIMENSIONS INDICÉES SUR LE PRÉSENT  
PLAN SONT APPROXIMATIVES.  
ON THIS DRAWING, ALL DIMENSIONS SHOWN ARE  
APPROXIMATE.



00	ÉMISSION POUR SOUMISSION FOR TENDER	12-17 2014
0A	COMMENTAIRES FINAUX FINAL COMMENTS	10-15 2014

revisions

projet

**RECONSTRUCTION DU QUAI  
WHARF RECONSTRUCTION**  
STRUCTURE 401  
SHIPPAGAN  
COMITÉ DE GLOUCESTER COUNTY

drawing

**MÉCANIQUE - TUYAUTERIE D'ALIMENTATION  
D'EAU DOUCE ET SALÉE EXISTANTE**

**MECHANICAL - EXISTING FRESH AND  
SALT WATER SUPPLY PIPING**

designed A. PARENT

date

drawn A. PARENT

date

approved S. GRENIER, ing.

date

Tender

PWGSC Project Manager

project number

**R.069388.001**

drawing no.

**M01 de/of M04**